

jixxengel  
 iserrep imbellah bejn l-erbat irjieh  
 b'idu merfugħa  
 ifittex  
 jissemma'  
 għas-sejha tat-tnabar  
 li tigri warajh  
 iddamdam u tidwi  
 mal-polz merfugħ  
 f'widnejh  
 mahrub  
 iħabbat...

JANE CORTIS



## F'JUM L-IMWIET

F'jum l-imwiet it-tokki mriegħda  
 U r-riħ jingħi fiċ-ċipress jitbandal  
 Jiksru l-ħemda. Il-bniedem ma fehemx  
 Li mhix it-tmiem tal-ħajja l-mewt 'ma l-bidu....  
 Għax kieku n-nisa bl-iswed imkeffnin  
 Ma jxerrdux dmugħ il-ħniena  
 U jinfnew bil-ħasra.  
 Irrid nara f'jum il-mewt  
 Għid kbir ta' ferħ.  
 F'xemx ħamra mdewba,  
 In-nisa mzejnin bl-abjad  
 lghannu u jitbandlu  
 Mad-daqq mghagħgel tal-kitarri,  
 U jdommu waħda waħda l-gizimin  
 Irrid bħal dak in-nhar snin ilu nara  
 Il-mewt mirbuħa u l-bidu tal-ħajja  
 Fil-qawmien.

J. J. CAMILLERI

## "Taħt Tliet Saltniet"

IL-QAWWA TAR-RUMANZ  
 FIL-KUNTRAST BEJN IL-KARATTRI

— MIRIAM ZARB —

"TAHT TLIET SALTNIET" rumanz imżewwaq b'folklore, element reliġjuż, storiku u soċjali mhux nieqes mill-kuntrasti bejn il-karattri li jixhdu l-varjetà u l-imġieba bejn il-klassijiet ta' dawk iż-żmenijiet. Hekk insibu karattri nobbli, kavallieri, foqra, bdiewa, ilsiera kif ukoll karattri kosmopolitani — Lhud u Griegi.

In-nobbiltà għal Alessandru Habela, l-iben waħdieni ta' waħda mill-iżjed familji nobbli Maltin, ma tfissirx il-lussu, it-titoli u ideat qodma iżda n-nobbiltà tinsab f'dawk inqas minnu, il-foqra u n-nies tar-raba li bl-għaraq ta' gbinhom u l-bżulija jaħdmu l-art għall-ghajxien ta' kuljum. Lil Pawlina kien ighidilha "Niesek, hanina, aħtar nobbli minn niesi għax nisilhom hu eqdem. Li ma kinux niesek l-ewwel kieku ma kienx ikunu niesi. L-akbar nies tad-dinja kienu u haddiem narawha meta jghin moralment u materjalment lil min kien mahqur u fqir — ihenn għal bidwi fqir li mar għandu biex iħa las il-qbiela; għal Pina ta' Vangu li nofsha mejta laqagħha f'daru u dar biha sa ma mietet; għal ulied din l-armla fqira; għal Lhudi Ebenezer li l-folia kienet sa thaġġru; għall-ghama magħkus u foir, mahrub minn kulhadd; u għal hafna nisa u rġiel żgħażaġh u miżżewġa li lilhom qassam gidu għax Alessandru kien tal-fehma li lill-fqir mhux biżżejjed tfarrġu bil-kelma t-tajba biss imma min hu bil-guħ u bi-ghatx aġhtih x'jiekol u x'jixrob.

Barra l-imħabba għall-fqir Alessandru kellu l-imħabba għal Pawlina, bint ir-raba u bint il-faqar. Hu għex għaliha u saħansitra tkeċċa mill-palazz t'ommu minħabba fiha u te.aq il-klassi privileġġata li twieled fiha biex seta' jinżel għal-livell tagħha ta' bidwi li kellu jaħdem biex jaqla' ħobżu. Naraw l-imħabba għal Art Twelidu meta jieħu sehem attiv fil-konfoffa kontra l-Ordni u wara l-istess Franciżi li kien hadem għalihom biex ġew hawn Malta u l-imħabba għal Mikiel Anton Vassalli li għaliha kien bħal torċa kbira li kienet tixhet dawli qawwi fuq id-dlam ta' żmenijietu. Iżda l-akbar u l-aqwa mħabba kienet għal Kristu. Alessandru ried ighix fi Kristu billi jagħmel il-gid